

# Letterkunde Dire au revoir

## 1. Samenvatting

Dit hoofdstuk gaat over een kind van Cambodjaanse ouders die naar Frankrijk zijn gevlucht. De ouders moesten alles achterlaten en wennen aan een nieuw land, een nieuwe taal en een nieuwe cultuur. Dat was moeilijk en zorgde voor veel vragen, zoals: "Wie ben ik? Waar hoor ik thuis?"

De schrijver denkt na over de afstand tussen zichzelf en Cambodja, het land van zijn/haar ouders. Als kind rekende hij/zij op een kaart uit hoe ver het was.

De ouders praten weinig over hun verleden. De moeder mist haar oude thuis, maar zegt dat ze daar ook niet echt meer hoort. De vader stuurde spraakberichten op cassettes naar Cambodja, maar kreeg nooit antwoord. Dit laat zien hoe moeilijk het was om contact te houden met hun oude leven.

De schrijver werkt in de mode en zoekt naar vrijheid om zichzelf te zijn. Hij/zij voelt zich soms anders dan de ouders, maar begrijpt ook hun strijd om een plek te vinden in een nieuwe wereld.

## 2. Hoofdpersoon

De hoofdpersoon is de schrijver zelf. Hij/zij vertelt over zichzelf, zijn/haar ouders en de worsteling met identiteit. De ouders spelen ook een grote rol in het verhaal. Ze hebben veel meegemaakt en hun ervaringen beïnvloeden de hoofdpersoon. Je zou dus kunnen zeggen dat er meerdere hoofdpersonen zijn: de schrijver en de ouders. Dit komt doordat de ervaringen en gevoelens van de ouders een grote impact hebben op de schrijver.

## 3. Titelverklaring

De titel betekent "Afscheid nemen" in het Frans. Dit past goed bij het verhaal, omdat de ouders afscheid moesten nemen van hun land en hun cultuur toen ze naar Frankrijk verhuisden. Ook de schrijver neemt op een bepaalde manier afscheid van een deel van zijn/haar identiteit, omdat hij/zij zich soms ver verwijderd voelt van Cambodja, het land van de ouders. Afscheid nemen is in dit verhaal niet alleen iets verdrietigs, maar ook een manier om verder te gaan en zichzelf te vinden.

## 4. Wat vind je van het verhaal?

Ik vind het een mooi en ontroerend verhaal. Het laat zien hoe moeilijk het kan zijn om jezelf te vinden als je ouders uit een ander land komen en een andere cultuur hebben. Het verhaal

beschrijft de emoties van de hoofdpersoon en de ouders op een manier die je goed kunt begrijpen. De manier waarop de hoofdpersoon nadenkt over afstand, vrijheid en identiteit maakt het verhaal ook interessant.

## **5. Hoe zouden wij het verhaal laten eindigen en verlopen?**

Als ik een verhaal zoals dit zou schrijven, zou ik meer momenten van contact tussen de hoofdpersoon en de ouders toevoegen. Misschien zou ik een scène beschrijven waarin ze samen naar Cambodja gaan om de familie en het land te leren kennen. Het verhaal zou eindigen dat de hoofdpersoon beide werelden leert te combineren in zijn/haar leven.

## **6. Waarom is het een moeilijk verhaal?**

Het verhaal is soms een beetje moeilijk. De schrijver gebruikt veel symboliek in de taal om gevoelens te beschrijven. Dat maakt het niet altijd makkelijk om meteen te begrijpen wat de schrijver bedoelt. Maar als je goed leest en nadenkt over de gevoelens van de hoofdpersoon, kun je het verhaal beter volgen.

## **7. Is de tekst raak geformuleerd en is het humoristisch?**

Ja, ik ben het daarmee eens. De schrijver kan gevoelens en gedachten heel precies beschrijven, zoals de afstand tot Cambodja meten met vingers. Dat is erg origineel. Er is ook een beetje humor, bijvoorbeeld in de manier waarop de schrijver over kleine dagelijkse dingen vertelt, zoals de betekenis van de rode opnameknop op het cassette apparaat.